Pwyllgor Materion Ewropeaidd ac Allanol

Cofnodion EUR(2) 05-06

Dyddiad y cyfarfod: 22 Mehefin 2006
Amser y cyfarfod: 2:00pm – 4:35pm
Lleoliad y cyfarfod: Cynulliad Cenedlaethol Cymru, y Senedd, Bae Caerdydd

Aelodau'r Cynulliad yn Bresennol

Aelod Cynulliad	Etholaeth
Sandy Mewies (Cadeirydd)	Delyn
Leighton Andrews	Y Rhondda
Rosemary Butler	Gorllewin Casnewydd
Mike German	Dwyrain De Cymru
Ieuan Wyn Jones	Ynys Môn
Rhodri Morgan	Gorllewin Caerdydd
Rhodri Glyn Thomas	Dwyrain Caerfyrddin a Dinefwr

Swyddogion yn Bresennol

Enw	Teitl Swydd
Anna Daniel	Gwasanaeth Ymchwil yr Aelodau, Dadansoddwr Polisi'r Undeb Ewropeaidd
Philip Bird	Yr Is- adran Ewropeaidd a Materion Allanol
Des Clifford	Yr Is- adran Ewropeaidd a Materion Allanol

Eraill yn Bresennol

Enw	**Yn cynrychioli**	**Eitem(au) ar yr agenda**
Andy Klom	Pennaeth Swyddfa'r Comisiwn Ewropeaidd yng Nghymru	
Rose D’Sa	Pwyllgor Economaidd a Chymdeithasol Ewrop	
Philip Fiander	Cyfarwyddwr Cyngor Gweithredu Gwirfoddol Ewrop -Cymru	7
Sharon Thomas	Cyfarwyddwr Gweithredol – Y Ganolfan Ewropeaidd ar gyfer Hyfforddi a Chydweithredu Rhanbarthol (ECTARC)	7

Gwasanaeth Pwyllgor

Chris Reading	Clerc
Olga Lewis	Dirprwy Glerc

Eitem 1: Cyflwyno, ymddiheuriadau, dirprwyon a datgan buddiannau

1.1 Derbyniwyd ymddiheuriadau oddi wrth Nick Bourne AC, Jeff Cuthbert AC, Christine Gwyther AC, Jonathan Morgan AC, Jonathan Evans ASE, Jill Evans ASE, Glenys Kinnock ASE, Eluned Morgan ASE a Janet Davies AC.

1.2 Roedd Leighton Andrews AC yn dirprwyo ar ran Jeff Cuthbert AC.

1.3 Ni chafwyd unrhyw ddatganiadau o fuddiant.

1.4 Mae cofnod gair am air o'r cyfarfod ar gael.

Eitem 2: Cofnodion y cyfarfod blaenorol a materion sy'n codi

Papur: EUR(2) 04-06- Cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd 10 Mai 2006
Papur: EUR(2) 05-06 - Camau heb eu cymryd
Papur: EUR(2) 05-06 – Nodyn ar ddefnyddio'r Gymraeg mewn perthynas â sefydliadau'r UE

2.1 Cytunwyd bod cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 10 Mai yn gywir.

2.2 Rhestr o'r Camau sydd heb eu cymryd (rhai oedd yn bodoli eisoes a rhai newydd):

- Gofynnodd y Cadeirydd i'r Clerc drefnu sesiwn 'taflu syniadau' anffurfiol er mwyn ysgogi a thrafod syniadau'r Aelodau ar gyfer dathlu Diwrnod Ewrop y flwyddyn nesaf, gan gynnwys graddfa amser gweithredu. Dywedodd y Cadeirydd y byddai'n gyfrifol am gylchredeg rhai syniadau drwy'r Clerc.
- Tynnodd Andy Klom sylw at y ffaith y bydd y flwyddyn nesaf yn hanner canmlwyddiant llofnodi Cytundeb Rhufain , a bydd hyn yn cael ei ddathlu drwy Ewrop fis Mai nesaf. Ar hyn o bryd, mae'r Aelod-Lywodraethau, ynghyd â'r Comisiwn Ewropeaidd, yn trafod pa ddigwyddiadau y gellid eu cynnal. Addawodd Andy Klom y byddai'n hysbysu'r Pwyllgor am hynt y trafodaethau.
- Dywedodd y byddai hi'n gyfrifol am wirio a gyhoeddwyd yr adroddiadau ar ymdrin â thrychinebau naturiol, llygredd yn yr aer a'r amgylchedd morol ac am gylchredeg y rhain ymhlith yr Aelodau.

2.3 Trafododd yr Aelodau'r papur a baratowyd gan Des Clifford, ynghylch defnyddio'r Gymraeg mewn sefydliadau Ewropeaidd, a'i nodi.

Eitem 3: Cylch Gorchwyl ar gyfer Adolygiad Polisi

Papur: EUR(2) 05-06 (p6) – Adolygiad ar Addysg / Ymwybyddiaeth Dinasyddiaeth Ewrop a'r Byd yng Nghymru - Cylch Gorchwyl

3.1 Cytunodd y Pwyllgor y cylch gorchwyl ar gyfer yr adolygiad polisi.

Camau i’w Cymryd:

- Gofynnodd y Cadeirydd i'r Clerc gysylltu â'r Pwyllgor Llywodraeth Leol a Gwasanaethau Cyhoeddus i wybod am hynt gyfredol ei adolygiad polisi ar drefniadau etholiadol yng Nghymru; hyn i gynnwys darparu'r papurau perthnasol gan y Pwyllgor LlLGC yn friffio cefndir i'r Pwyllgor MEA a chynghori ar bosibilrwydd cynnal sesiynau ar y cyd i wrando ar dystiolaeth.
- Awgrymodd yr Aelodau sawl dull o gysylltu â phobl ifainc i gael gwybod eu barn am y dull presennol o ddysgu dinasyddiaeth Ewrop a'r byd. Roedd yr awgrymiadau'n cynnwys fforymau/ cynghorau ieuenctid yr awdurdodau lleol, cynghorau ysgol, Urdd Gobaith Cymru a Chanolfan Gymreig Materion Rhyngwladol. Gofynnodd y Cadeirydd i'r Clerc ymchwilio i ddulliau o ganfod barn pobl ifainc.
- Gofynnodd y Cadeirydd i'r Aelodau anfon unrhyw syniadau eraill am gyflwynwyr posibl i'r Clerc.
- Cyfeiriodd Rose D’Sa at lythyr dyddiedig 19 Mehefin 2006 a oedd wedi'i gylchredeg i'r Pwyllgor oddi wrth Mr Ian Thomson, Rheolwr Gwybodaeth Canolfan Gwybodaeth Uniongyrchol Ewrop De Cymru. Cyfeiriodd Mr Thomson yn y llythyr hwn at wasanaeth masnachol ar y we sydd yn rhoi gwybodaeth ynghylch materion Ewropeaidd, ac awgrymodd y gellid, o bosibl, ei gynnwys ar wefan y Cynulliad Cenedlaethol. Roedd yr aelodau o'r farn y dylid ystyried hyn a gofynnodd y Cadeirydd i'r Clerc ymchwilio i ddichonoldeb y cynnig.

- Gofynnodd y Cadeirydd i'r Clerc ystyried posibilrwydd ymweliad â'r Alban neu Iwerddon i gasglu gwybodaeth, a hynny'n rhan o'r adolygiad.

Eitem 4: Adroddiad Diweddaraf gan Aelodau Pwyllgor y Rhanbarthau

Papur: EUR(2) 05-06 (p7) - Adroddiad: Pwyllgor y Rhanbarthau - Mehefin 2006

4.1 Nododd y Pwyllgor yr adroddiad gan Bwyllgor y Rhanbarthau.

Camau i'w Cymryd:

- Nid oedd camau i'w cymryd.

Eitem 5: Blaenraglen Waith Pwyllgorau Eraill

Papur: EUR(2) 05-06 (p8) Blaenraglenni Gwaith Pwyllgorau Eraill

5.1 Nododd y Pwyllgor flaenraglenni gwaith pwyllgorau eraill.

Camau i'w Cymryd:

- Nid oedd camau i'w cymryd.

Eitem 6: Papur Gwyn Strategaeth Gyfathrebu'r Comisiwn Ewropeaidd

Papur: EUR(2) 05-06(p2) – Ymateb y Pwyllgor i'r Papur Gwyn ar Strategaeth Gyfathrebu Ewropeaidd
EUR(2) 05-06(p3) – Sylw i faterion yr UE mewn papurau newydd yng Nghymru

6.1 Trafododd y Pwyllgor yr ymateb drafft i ymgynghoriad y Comisiwn Ewropeaidd ar eu Papur Gwyn ar Strategaeth Gyfathrebu. Roedd yr Aelodau am gyfeirio at hybu defnyddio'r Gymraeg – roedd cyfeiriad at hyn yn y 'papur i'w nodi' a drafodwyd dan Eitem 2 ar yr agenda. Roedd yr Aelodau hefyd yn dymuno cynnwys geiriau fyddai'n golygu y dylai Sefydliadau Ewropeaidd eraill, ar wahân i'r Comisiwn, chwarae'u rhan wrth egluro'u swyddogaeth a hynny nid yn unig yn y cyfnod yn union cyn yr etholiadau ar gyfer Senedd Ewrop.

Camau i'w Cymryd:

- Y Clerc i ddiwygio'r ymateb yn ôl sylwadau'r Aelodau a'i gylchredeg i dderbyn cymeradwyaeth cyn ei anfon i'r Comisiwn Ewropeaidd.
- Mae Andy Klom wedi ymgymryd â'r dasg o ddarparu papur yn y cyfarfod nesaf ar yr hyn a wneir mewn lleoedd eraill i hybu dealltwriaeth well o'r sefydliadau Ewropeaidd a'u heffaith ar ddinasyddion.

Eitem 7: Canolfannau Gwybodaeth Uniongyrchol Ewrop

Papur: EUR(2) 05-06 (p4) - CGGC yn hybu ymwybyddiaeth o'r Undeb Ewropeaidd a gwybodaeth amdano
Papur: EUR(2) 05-06 (p5) - Cynllun gwaith y Ganolfan Ewropeaidd ar gyfer Hyfforddi a Chydweithredu Rhanbarthol er mwyn gweithredu Europe Direct 2006

7.1 Derbyniodd y Pwyllgor adroddiad ar yr hyn sy'n digwydd ar hyn o bryd a chynlluniau i'r dyfodol i hybu gwybodaeth am faterion Ewropeaidd.

Camau i'w Cymryd:

- Cytunodd Andy Klom i ddarparu gwybodaeth ynghylch a fydd busnesau preifat yn gallu cyllido'r cylch nesaf o Ganolfannau Europe Direct.
- Gofynnodd y Cadeirydd i'r Clerc chwilio am eglurhad o swyddogaethau'r Cyngor Prydeinig (fel corff comisiynu) ac Ectarc wrth ddarparu cyngor a chanllawiau o ran rhaglenni addysg a diwylliant a ariennir gan yr UE.

Eitem 8: Adroddiad y Prif Weinidog

Papur: EUR(2) 05-06 (p1) – Adroddiad y Prif Weinidog

8.1 Ymddiheurodd y Prif Weinidog am iddo golli rhan gyntaf y cyfarfod, ac yna cyflwynodd ei adroddiad a hysbysu'r Pwyllgor am y datblygiadau ers y cyfarfod diwethaf.

Camau i'w Cymryd:

Ymgymerodd y Prif Weinidog â'r canlynol:

- Cyflwyno adroddiad ar y refferendwm yng Nghatalonia yn ddiweddar;
- Cylchredeg y 'map ffordd ar gyfer cymorth gwladwriaethol' ar ôl iddo gael ei gyhoeddi; a
- Chwilio am wybodaeth ynghylch y cais a ddarperir gan lywodraethau'r Eidal a Ffrainc am gymorth i'w diwydiant dofednod. Mae hyn yn cyfeirio at ohebiaeth a fu rhwng y Prif Weinidog a Ieuan Wyn Jones.

Gwasanaeth y Pwyllgorau